RÉPUBLIQUE DU PANAMA

COUR DES COMPTES DE LA RÉPUBLIQUE

Direction des statistiques et du recensement

LES TÉLÉCOMMUNICATIONS EN RÉPUBLIQUE DU PANAMA

MME DORIS E. NIETO D.

PANAMA, LE 8 SEPTEMBRE 2004

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

I GÉNÉRALITÉS

II TYPES DE SERVICES

III SITUATION DES SERVICES DE COMMUNICATION DANS LE SECTEUR PUBLIC

IV INDICATEURS

V MÉTHODE DE CALCUL DU SECTEUR ET PARTICIPATION AU PRODUIT INTÉRIEUR BRUT DU PANAMA

CONCLUSIONS

ANNEXES

INTRODUCTION

Les communications regroupent des activités qui témoignent actuellement d'une croissance continue de l'économie panaméenne caractérisée par l'introduction de nouveaux services, essentiellement en raison de l'ouverture du marché des télécommunications, par l'avènement de nouvelles entreprises spécialisées dans la fourniture de ces services et enfin, par la compétitivité qui en découle.

Le présent document s'attache à décrire les aspects généraux de l'évolution des communications dans l'économie du Panama ainsi que la libre concurrence qui s'est instaurée sur le marché, par suite de la privatisation de ce secteur. Dans la suite du document, il est fait référence aux différents types de services existants, à la situation des communications dans le secteur public et aux points d'accès aux nouveaux services de communication existant dans les zones rurales et suburbaines du pays.

De plus, on y trouvera quelques indicateurs possibles de mesure de l'activité étant donné les difficultés et les inconvénients inhérents à leur obtention.

Enfin, dans le présent document il est question de la part du secteur dans le produit intérieur brut du pays ainsi que de la méthode appliquée pour calculer la valeur ajoutée brute. De plus, on trouvera en annexe des données permettant de mieux se projeter sur l'avenir.

I Généralités

L'économie de la République du Panama s'appuie essentiellement sur l'apport fourni par le secteur des services dont notamment ceux afférents au canal de Panama; le Centre bancaire avec 73 banques dont 55 ont été établies avec des investissements étrangers et 18 avec des investissements nationaux; la zone franche de commerce international (qui contribue au PIB à hauteur de 7%); les grandes compagnies d'assurances; les ports internationaux de chargement et de déchargement de conteneurs; le registre international de la marine marchande; les télécommunications avec leurs technologies de pointe et enfin, le secteur du tourisme en plein développement, du fait de la position géographique favorable du pays.

Au cours des cinq dernières années, le Panama a connu de nombreux changements: tout d'abord, la gestion du canal a été rendue aux Panaméens et l'introduction de la privatisation des entreprises publiques de services a donné lieu à de grandes innovations, en particulier dans le domaine des télécommunications.

Le marché des télécommunications a été privatisé en 1997 lorsque l'entreprise britannique Cable and Wireless a acheté pour un montant de 652 millions de dollars 49% des actions de l'entreprise d'Etat INTEL (*Instituto Nacional de Telecomunicaciones*). Cette privatisation partielle de la téléphonie comprenait un contrat d'exclusivité totale d'une durée de cinq ans pour les services locaux, à grande distance (aux niveaux national et international), téléphoniques publics et de circuits vocaux loués, etc.

L'ouverture à la libre concurrence des services de télécommunications susmentionnés a débuté le 2 janvier 2003. Bien que l'Autorité de régulation des services publics ait octroyé 61 concessions pour l'exploitation des services de communication, 25 sont actuellement en exploitation et se disputent les parts de marché pour la fourniture des services suivants: télécommunications de base, services local et international, terminaux téléphoniques publics et semi-publics, téléphonie mobile cellulaire en bandes a et b, système de circuits traditionnels, radiorecherche, Internet public et autres services.

II Types de services

L'infrastructure des télécommunications s'est améliorée sensiblement, par suite de la privatisation et de l'instauration de la concurrence sur le marché. L'introduction de la téléphonie mobile fixe et à prépaiement, l'augmentation du nombre de téléphones publics modernes et surtout, le développement significatif du service de l'Internet, tant au niveau résidentiel qu'au niveau des entreprises sur le plan national, en sont une preuve éclatante. De plus, les entreprises de télécommunication installent actuellement des centres d'exploitation de réseaux au Panama, en tirant parti pour ce faire de la situation géographique et de l'accès à de nombreux circuits sous-marins de communication par fibre optique sur les deux côtes, ce qui permet d'assurer l'interconnexion avec l'Amérique du Nord, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud ainsi qu'avec l'Asie, l'Europe et l'Afrique.

Le secteur des communications englobe 30 types de services qui peuvent être fournis par des personnes physiques ou juridiques bénéficiant d'une concession pour des services de communication en République du Panama. Ces services sont regroupés sous deux types:

- **Les services de type A**: Services qui, pour des raisons techniques ou économiques, sont attribués en régime d'exclusivité temporaire ou à un nombre limité de concessionnaires dans le cadre de la concurrence.
- **Les services de type B**: Les autres services de communication qui sont attribués librement dans le cadre de la concurrence.

Dans un cas comme dans l'autre, le dénominateur commun est le régime de la libre concurrence, ce qui signifie que les prix des services sont régis par le libre jeu de l'offre et de la demande.

On trouvera ci-après la liste des 30 types de service existants:

- service de télécommunication de base local;
- service de télécommunication de base national;
- service de télécommunication de base international;
- service de terminaux publics et semi-publics;
- service de circuits vocaux loués spécialisés;
- service téléphonique mobile cellulaire, bandes a et b;
- service de systèmes de circuits traditionnels à usage public ou privé;
- service de radiocommunication fixe et mobile;
- service télex national;
- service télex international;
- service télégraphique international;
- service numérique international (entreprise);
- service de microstations (VSAT);
- service de transmission de données;
- service de communication de données;
- service de radiorecherche;
- service Internet public;
- service de retransmission de télécopie,
- service de communication mobile maritime à usage public;
- service de communication mobile maritime à usage privé;

- service de communication mobile aérienne à usage privé;
- service de télécommunication par satellite sur orbite basse;
- service de liaison pour stations de radiodiffusion;
- service de liaison pour stations de télévision;
- service de liaison de signaux audio à haute fidélité, vidéo et/ou de données avec ou sans utilisation du spectre radioélectrique;
- service de transmissions permanentes ou occasionnelles de radio ou de télévision par satellite;
- service de centre d'appels à usage commercial;
- service de télévision interactive avec ou sans utilisation du spectre radioélectrique;
- service de télécommunication à valeur ajoutée;
- service de revente de services de télécommunication.

III SITUATION DES SERVICES DE COMMUNICATION DANS LE SECTEUR PUBLIC

Infrastructure interne du réseau

Sur les 57 entreprises qui constituent actuellement le secteur public panaméen, à l'exclusion des administrations locales, près de 51% de ces entreprises possèdent leur propre réseau LAN et 20% d'entre elles ont des réseaux WAN de couverture nationale ou en projet.

Infrastructure à clés publiques

Grâce à un don de l'Organisation des Etats américains (OEA) et aux services spécialisés d'experts-conseils et en technologie fournis par Microsoft Panama, le Tribunal électoral a délivré des "certificats numériques" qui valideront l'utilisation de la signature numérique dans les communications électroniques.

La première phase de ce nouveau projet, intitulé "Lancement de la gouvernance électronique au Panama" - Cour des comptes de la République, sera limitée à l'usage interne au sein de cette institution qui a réussi à implanter au niveau national un réseau numérique pour communiquer avec l'ensemble de ses bureaux dans les capitales de province et dans les districts les plus importants du pays.

Points d'accès public "INFOPLAZAS"

Ces points d'accès sont le fruit d'une initiative de la Banque interaméricaine de développement (BID) visant à développer des "télécentres", raison qui a incité le Secrétariat national pour les sciences, les technologies et l'innovation du Panama (SENACYT) à créer la Fondation INFOPLAZA en vue d'accélérer la mise en oeuvre du projet.

Ce projet étant conçu pour que les petites entreprises puissent créer des cybercafés, le Secrétaire national de SENACYT a décidé, en accord avec la BID, de conférer un caractère social au projet dont le coût serait modique pour la collectivité, l'objectif étant d'offrir un moyen d'accès à l'Internet et à d'autres ressources d'information comme l'enseignement multimédia, la formation professionnelle et l'enseignement à distance pour les communautés rurales et suburbaines du pays.

C'est ainsi que le premier point INFOPLAZA de la République du Panama a été inauguré en février 2000 dans la province de Los Santos, district de Pedasi.

La coordination technique de ces INFOPLAZAS explique que ce service ait été installé conjointement avec un associé qui peut être l'assemblée communale, une fondation à caractère social, une paroisse, des entreprises gouvernementales ou des coopératives. Il faut que ce soit une organisation non gouvernementale (ONG).

Ultérieurement, SENACYT a fourni six ordinateurs; un serveur de réseau; les équipements de communication (concentrateur et routeur) et un accès à l'Internet; une imprimante couleur; une structure câblée et dix cabines. De plus, les administrateurs qui passent un contrat avec l'associé reçoivent une formation.

L'utilisation des ordinateurs est facturée entre 25 centimes et 1 USD. Ce montant est versé sur le compte de la Fondation INFOPLAZA pour payer la connexion à l' Internet et l'appui technique.

A l'heure actuelle, 54 points INFOPLAZAS sont installés, chacun d'eux comprenant un groupe d'ordinateurs multimédias reliés à l'Internet et dotés des moyens suivants: imprimante, courrier électronique et espace sur l'Internet pour annoncer les activités ou produits prévus.

SENACYT envisage aussi d'entreprendre une étude de faisabilité d'un système de communication sans fil pour connecter à l'Internet les communautés rurales du pays.

IV INDICATEURS

L'autorité de régulation des services publics du Panama (ERSP) est l'entreprise publique chargée de réglementer les entreprises qui fournissent des services de base privatisés. Cette autorité envisage d'élaborer un annuaire statistique complet pour retracer l'évolution du secteur des télécommunications au cours des dernières années.

A l'heure actuelle, il n'a pas été possible d'établir des statistiques complètes des principaux indicateurs du pays du fait que l'on procède actuellement, de manière systématique, à la saisie des données et à l'élaboration d'une base de données. Cependant, un résumé statistique du secteur a été établi pour les 7 dernières années et porte sur les indicateurs suivants:

1) Réseau téléphonique de base
2) Services de téléphonie mobile
3) Service de radiorecherche
4) Services de transmission de données
5) Personnel du secteur des télécommunications
6) Qualité du service téléphonique de base
7) Services Internet (voir les annexes jointes)

S'agissant de ce dernier indicateur, il ressort des statistiques que le taux de pénétration de l'Internet au Panama est de 8%; c'est-à-dire que sur cent Panaméens, huit personnes environ utilisent l'Internet.

Un autre facteur a influé directement sur le développement de l'Internet: la télédensité ou l'accès au téléphone pour pouvoir se connecter au réseau Internet. Parallèlement à ce facteur on obtient le nombre d'ordinateurs pour 100 habitants. De plus, il faut ajouter le taux d'homologation du pays, la qualité des lignes téléphoniques et enfin, le niveau de modernisation des équipements informatiques.

Au Panama, selon l'étude réalisée par l'ERSP, il existe environ 70 000 ordinateurs, ce qui signifie que trois Panaméens sur cent possèdent un ordinateur. Si l'on fait les calculs par famille, il apparaît que 10 familles sur une centaine possèdent un ordinateur.

D'après le dernier recensement de la population et des logements établi par la Cour des Comptes, pour l'année 2000, on a enregistré au total 58 945 foyers dotés d'un ordinateur au Panama.

Par ailleurs, on a assisté à une augmentation du nombre de cafés Internet privés et de points INFOPLAZAS, qui offrent aux personnes ne disposant pas de moyens informatiques chez la possibilité d'utiliser l'Internet.

L'entreprise Cable et Wireless, principal opérateur du réseau téléphonique, couvre environ 40% du marché de l'Internet au Panama. Le reste des utilisateurs est desservi par des entreprises telles que: Internet Bell South, Cable Onda, etc.

V Méthode de calcul du secteur et participation au produit intérieur brut du Panama

A l'heure actuelle, les télécommunications du Panama ont progressé de façon sensible au sein de l'économie nationale, tant et si bien que ce secteur, qui représentait 3% du PIB total en 1998 et les années postérieures, atteint désormais près de 5% de ce même PIB.

Il convient de noter que, immédiatement après la privatisation des services de télécommunication en 1997, il est devenu difficile d'obtenir des informations financières en s'appuyant sur le calcul de la valeur ajoutée à prix courants, en raison de la concurrence entre les entreprises existantes. Cette situation s'est compliquée davantage avec l'ouverture du marché en janvier 2003 et avec l'arrivée de plus de 60 concessionnaires disposés à offrir les différents services de télécommunication, même si l'autorité de régulation des services publics en assure déjà la coordination et a réussi à obtenir, de la façon la plus opportune, les informations nécessaires.

S'agissant du calcul de la valeur ajoutée à prix constants, appliqué à la série d'indicateurs, celle-ci présente à la fois des inconvénients et des limites. Tel est le cas des prix et de la valeur de certains indicateurs, comme les services cellulaires prépayés et l'Internet, qui du fait qu'ils n'existaient pas en 1996, année de référence, compliquent l'établissement d'un tel calcul.

Toutefois, parmi l'ensemble d'indicateurs que l'autorité de régulation des services publics a réussi à recueillir, les indicateurs ci-après sont utilisés:

1) **Le réseau téléphonique de base**. Données se rapportant au nombre de lignes principales selon le type d'utilisateur et le nombre de téléphones publics installés.

2) **Les services de téléphonie mobile cellulaire**. Il s'agit des abonnés cellulaires - carte à prépaiement et des abonnés cellulaires - avec contrat.

3) **Les services de l'Internet**. Ce sont les abonnés des principaux fournisseurs du service. Pour cet indicateur, il faut mentionner qu'il est extrêmement difficile à comptabiliser puisqu'on ne dispose pas des outils et des éléments nécessaires pour réaliser de meilleures mesures.

Outre ces indicateurs, on utilise aussi le nombre de communications internationales qui, jusqu'en 2003, s'obtenait à partir de l'impôt perçu par appel, soit l'équivalent d'un Balboa (dollar américain), ce qui correspond donc au nombre de communications. A partir de 2004, cet impôt est perçu en fonction de la valeur et dépend de la durée de la communication, de sorte qu'il faut déterminer sa valeur dans le calcul pour l'année en cours.

Les indicateurs sont évalués en fonction des prix de l'année de référence, à l'exception des services cellulaires à prépaiement et de l'Internet qui sont évalués aux prix de 1998, année qui marque le début de la fourniture de ces services. Une fois que l'on a calculé la valeur par type de services, on établit un indice pondéré avec lequel on extrapole la valeur ajoutée brute de l'année de référence.

Pour ce secteur important, on calcule ainsi la série à prix courants et à prix constants en fonction des recommandations du système de comptabilité nationale de 1993 (SCN 93).

Conclusions

Le développement au niveau mondial exige une qualité de service toujours plus grande. Cette exigence doit nécessairement être accompagnée par des investissements en termes de ressources humaines et d'infrastructures. Pour répondre à la demande de la population, tant au niveau international qu'au niveau national, il faut que les communications progressent à pas de géant. De ce fait, les communications jouent un rôle important dans le développement des pays et le Panama, qui outre sa situation géographique naturelle, s'appuie essentiellement sur le secteur des services, ne saurait rester à l'écart de ce phénomène.

En guise de conclusion, il est évident qu'il faut disposer d'indicateurs pertinents et d'une couverture appropriée pour ne pas entraver le comportement réel de ce secteur dans le cadre des activités économiques du pays. Il convient néanmoins de souligner qu'il a été possible d'obtenir des séries de données à prix courants et à prix constants de la valeur ajoutée brute des télécommunications, grâce à la mise en oeuvre du nouveau système de comptabilité nationale instauré en 1993, malgré les imperfections qu'il présente.

Nous espérons que la participation à l'"Atelier mondial des indicateurs pour l'accès communautaire aux technologies de l'information et de la communication (TIC)" sera extrêmement bénéfique en ce sens qu'il sera possible de prendre connaissance de l'expérience acquise par d'autres pays et de mieux situer ce secteur au niveau mondial grâce aux enseignements tirés de l'application, de solutions apportées aux problèmes de la dynamique du secteur qui influe sur la disponibilité des données et du traitement, en l'absence d'un relevé disponible sur les communications internationales effectuées actuellement par l'Internet et d'indices sur la production dans le secteur.

Bibliographie

JORDAN, Wilfredo. Internautas a la panameña. La Prensa (Panamá) SUPLEMENTO MARTES FINANCIERO N°257 (mardi 28 janvier 2003).

Page web www.caibi.org/sesiones/xix/panama. Rapport national IMPULSANDO EL GOBIERNO ELECTRÓNICO EN PANAMÁ.

Page web www.ersp.gob.pa.estadísticas. Autorité de régulation des services publics. ESTADÍSTICAS DE TELECOMUNICACIONES. 101K (31 août 2004).

Page web www.panamacom.com/panama. PanamáCOM– Hosting, Servidores Virtuales y dedicados. La infraestructura de Internet y de las Telecomunicaciones en Panamá.

ANNEXES

LISTE DES TABLEAUX ET DES GRAPHIQUES

ANNEXE 1	Réseau téléphonique de base en République du Panama: période 1998-2003
ANNEXE 2	Services téléphoniques mobiles en République du Panama: période 1998-2003
ANNEXE 3	Services de radiorecherche en République du Panama: période 1998-2003
ANNEXE 4	Services de transmission de données en République du Panama: période 1998-2003
ANNEXE 5	Personnel du secteur des télécommunications en République du Panama: période 1998-2003
ANNEXE 6	Qualité du service téléphonique de base en République du Panama: période 1998-2003
ANNEXE 7	Services de l'Internet en République du Panama: période 1998-2003
GRAPHIQUE 1	PIB total et VAB des services de communication en République du Panama: de 1997/1996 à 2003/2002
ANNEXE 8	Produit intérieur brut total, valeur ajoutée brute des services de communication et variations en pourcentage en République du Panama, prix de 1996: période 1996-2003
GRAPHIQUE 2	Clients de l'Internet par année, en République du Panama: période 1997-2003
ANNEXE 9	Nombre de clients des prestations du service de l'Internet par entreprise en République du Panama: période 1997-2003
ANNEXE 10	Population par sexe et par tranche d'âge: République du Panama et provinces, recensement de 2000

Annexe 1

Réseau téléphonique de base en République du Panama: période 1998-2003

Un seul fournisseur jusqu'au 31 décembre 2002

Indicateur	1998	1999	2000	2001	2002	2003 (E)
Lignes téléphoniques principales en activité	418 756	462 476	429 135	376 499	386 904	380 224
Lignes principales dans la capitale	272 382	305 947	(E) 285 000	347 000	221 575	216 728
Capacité des centraux de commutation	533 332	610 345	626 218	621 036	565 090	565 090
Téléphones publics	7 026	8 607	9 955	11 439	11 930	12 257
Téléphones à pièces	5 184	6 026	6 453	6 991	7 789	7 967
Téléphones à cartes	1 842	2 581	3 502	4 448	4 141	4 290
Circuits téléphoniques internationaux	1 247	1 662	4 308	4 746	5 530	6 442

(E) Chiffres estimatifs.

Source: www.ersp.gob.pa.estadisticas
Ente Regulador de los Servicios Públicos.

Annexe 2

Services téléphoniques mobiles en République du Panama: période 1998-2003

Deux fournisseurs de services

Indicateur	1998	1999	2000	2001	2002	2003 (E)
Abonnés aux téléphones mobiles cellulaires	86 389	223 193	410 401	475 141	525 845	834 031
Indice annuel de téléphones cellulaires pour 100 habitants	3,1	7,9	14,5	15,8	17,2	26,7
Abonnés au service cellulaire - Technologie numérique	85 883	223 193	410 401	475 141	525 845	834 031
Abonnés cellulaires - Cartes à prépaiement	31 630	177 749	354 634	414 612	456 046	717 267
Abonnés cellulaires - Contrat	54 759	45 444	55 767	60 529	69 799	116 764
Nombre de stations de base	132	183	207	213	340	457
Couverture de la population (%)	68%	69%	74%	77%	79%	82%
Couverture du territoire (%)	14%	20%	(E) 22%	24%	28%	32%

(E) Chiffres estimatifs.

Source: www.ersp.gob.pa.estadisticas
Ente Regulador de los Servicios Públicos.

Annexe 3

Services de radiorecherche en République du Panama: période 1998-2003

Six fournisseurs principaux de services

Indicateur	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Abonnés aux services de radiorecherche	38 500	25 500	14 378	3 307	720	500
Indice annuel de radiorecherche pour 100 habitants	1,4	0,9	0,5	0,11	0,03	0,02

Source: www.ersp.gob.pa.estadisticas
Ente Regulador de los Servicios Públicos.

Annexe 4

Services de transmission de données en République du Panama: période 1998-2003

Plusieurs fournisseurs de services

Indicateur	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Nombre total de lignes d'abonnés télex	N/C/R	166	180	105	72	85
Circuits privés loués	* 3 816	* 4 362	(E) 8 000	N/D	N/D	230
Nombre total d'abonnés des réseaux publics de données	N/C/R	** 146	** 2 600	N/D	N/D	N/D
Modem de données en service	N/C/R	4 872	N/C/R	N/D	N/D	N/D

* Dont lignes analogiques, TDM, relais de trame, IBS, relais de trame international
** Abonnés X.25 seulement
N/C/R Absence de registre
(E) Chiffres estimatifs
N/D Non disponible

Source: www.ersp.gob.pa.estadisticas
Ente Regulador de los Servicios Públicos.

Annexe 5

Personnel du secteur des télécommunications en République du Panama: période 1998-2003

Indicateur	1998	1999	2000	2001	2002	2003 (E)
Nombre total de personnes affectées exclusivement aux services de télécommunication	4 621	5 380	5 500	5 623	5 764	6 173

(E) Chiffres estimatifs

Source: www.ersp.gob.pa.estadisticas
Ente Regulador de los Servicios Públicos.

Annexe 6

Qualité du service téléphonique de base en République du Panama: période 1998-2003

Un seul fournisseur de services

Indicateur	1998	1999	2000	2001	2002	2003
% de pannes réparées en 48 heures	66,0%	86,0%	98,0%	99,8%	97,5%	86,1%
Nombre total annuel de pannes sur des lignes principales	219 044	240 680	207 789	132 774	78 913	63 625
Nombre annuel de pannes pour 100 lignes principales	70	52	48	30	19	16
Nombre de réclamations pour 1000 factures-clients	550	552	484	(E) 600	159	283
% de réponses à des communications établies par une opératrice, 10 secondes, réseau national	N/D	N/D	N/D	0,9787	0,986	1
% de réponses à des communications établies par une opératrice, 10 secondes, réseau international	N/D	N/D	N/D	0,9733	0,985	0,9825

(E) Chiffres estimatifs
N/D Non disponible

Source: www.ersp.gob.pa.estadisticas
Ente Regulador de los Servicios Públicos.

Annexe 7

Services de l'Internet en République du Panama: période 1998-2003

10 fournisseurs principaux des services

Indicateur	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Abonnés à l'Internet	17 350	24 680	42 982	48 570	57 985	69 234
Indice annuel d'abonnés à l'Internet pour 100 habitants	0,6	0,9	1,5	1,6	1,9	2,2
- Abonnés à l'Internet en mode commutation	17 030	24 080	40 520	43 713	51 607	55 387
- Abonnés à l'Internet avec ligne louée	320	600	2 462	4 857	6 378	13 847
Largeur de bande internationale pour l'Internet (Mbit/s)	14/8	14/8	330/330	16/8	16/8	16/8
Largeur de bande internationale de sortie pour l'Internet (Mbit/s)	8	8	330	8	8	8
Largeur de bande internationale d'entrée pour l'Internet (Mbit/s)	14	16	330	16	16	16

Source: www.ersp.gob.pa.estadisticas.
Ente Regulador de los Servicios Públicos

Graphique 1
PIB total et VAB des services de communication en République du Panama:

de 1997/1996 à 2003/2002

Annexe 8

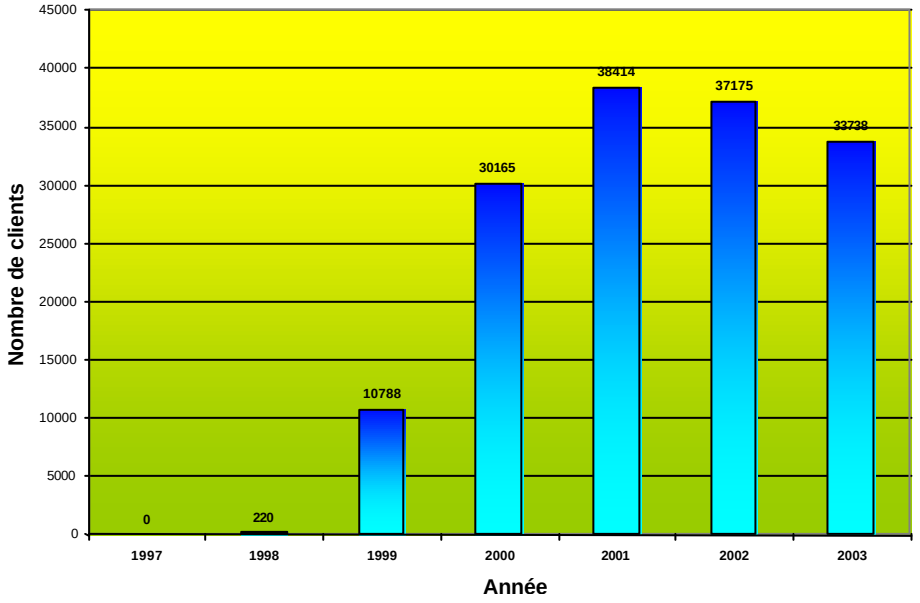
Produit intérieur brut total, valeur ajoutée brute des services de communication et variations en pourcentage en République du Panama, prix de 1996: période 1996-2003

(en milliers de Balboas)

Années	Produit intérieur brut total	VAB de services de communication	Pourcentage de participation	Variation (pourcentage)	
				Total	Communications
1996	9 322,1	229,3	2,5%		
1997	9 916,8	273,5	2,8%	6,4	19,3
1998	10 648,8	339,2	3,2%	7,4	24,0
1999	11 071,4	413,6	3,7%	4,0	21,9
2000	11 374,8	489,1	4,3%	2,7	18,3
2001	11 439,8	483,8	4,2%	0,6	-1,1
2002	11 697,1	506,4	4,3%	2,2	4,7
2003	12 172,1	524,6	4,3%	4,1	3,6

Source: Dirección de Estadística y Censo
Contraloría General de la República de Panamá

Graphique 2
Clients de l'Internet par année,
en République du Panama: période 1997-2003



Annexe 9

Nombre de clients des prestations du service de l'Internet par entreprise en République du Panama: période 1997-2003

Entreprise	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
1) Ayayai					392	526	4 123
2) BSC				1 388	2 242	1 967	1 608
3) CWP				13 121	13 632	13 972	14 779
4) Advanced				1	1		
5) Cable Onda							8,266
6) Cerco Wirless		220	210	248	145	188	
7) Chiriqui Punto Com				386	115		
8) Convergence				407			
9) Fast Bee				294			
10) Global Telecom				95			
11) IFX Networks			10,000				
12) Information Highway			193				
13) Interdonet,Inc.				14 133	13 005	13 349	337
14) Internet Data				60			
15) Internet Panama			385				
16) Net2net,Corp					4 987	4 215	
17) PSINET Panama				32	880		
18) Ulatec,S.A.					3 015	2 679	2 862
19) Telecarrier						279	1 504
20) Liberty Tecnology							188
21) Uunet Internt.							22
22) Optynex Telecom.							49
Total		220	10 788	30 165	38 414	37 175	33 738

Données du graphique

Années	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Nombre de clients	0	220	10 788	30 165	38 414	37 175	33 738

Source: www.ersp.gob.pa.estadisticas.
Ente Regulador de los Servicios Públicos

Annexe 10

Population par sexe et par tranche d'âge: République du Panama et provinces, recensement de 2000

Age (années)	Population			Pourcentage hommes/100 femmes
	Total	Hommes	Femmes	
Total	**2 839 177**	**1,432,566**	**1 406 611**	**101,8**
0-4	326 239	166 281	159 958	104,0
5-9	296 747	150 813	145 934	103,3
10-14	286 133	146 274	139 859	104,6
15-19	268 961	136 201	132 760	102,6
20-24	249 675	124 996	124 679	100,3
25-29	241 251	120 825	120 426	100,3
30-34	223 890	112 499	111 391	101,0
35-39	199 272	100 111	99 161	101,0
40-44	162 581	81 576	81 005	100,7
45-49	134 175	67 803	66 372	102,2
50-54	115 770	58 723	57 047	102,9
55-59	89 855	45 644	44 211	103,2
60-64	73 333	37 219	36 114	103,1
65-69	55 932	28 148	27 784	101,3
70-74	44 446	22 240	22 206	100,2
75-79	32 174	15 641	16 533	94,6
80-84	21 434	9 991	11 443	87,3
85-89	11 568	5 239	6 329	82,8
90-94	4 040	1 652	2 388	69,2
95 et plus	1 665	664	1 001	66,3
Non déclaré	36	26	10	260,0
Age moyen	25	25	25	

Source: Dirección de Estadística y Censo
Contraloría General de la República de Panamá